

Verdi
Don Carlo
(5-act version)

Act IV, Part 1

IL GABINETTO DEL RE A MADRID.

INTRODUZIONE E SCENA

FILIPPO

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

$\text{♩} = 76$
AND.^{te} SOSTENUTO

f

pp

p

pp

p

(si alza la tela)

Il Re assorto in profonda meditazione, appoggiato ad un tavolo ingombro di carte, ove due dop-pieri finiscono di consumarsi. L'alba rischiera già le invetrate delle finestre.

First system of the piano introduction. The right hand has a whole rest. The left hand begins with a forte (*f*) chord and a descending eighth-note scale. A *pp* (pianissimo) marking appears in the second measure.

Second system of the piano introduction. The right hand plays a continuous eighth-note melody. The left hand has a whole rest in the first measure, then enters with a half-note accompaniment. The marking *cantabile* is written above the right hand.

Third system of the piano introduction. The right hand continues the eighth-note melody. The left hand has a whole rest in the first measure, then enters with a half-note accompaniment, including a triplet of eighth notes in the third measure.

Fourth system of the piano introduction. The right hand continues the eighth-note melody. The left hand has a whole rest in the first measure, then enters with a half-note accompaniment.

FILIPPO (come trasognato)

Filippo's vocal entry, marked *p* (piano). The melody begins with a triplet of eighth notes.

Ella giammai m'a-mò! no! quel cor chiu-so m'è, a-mor per me non

Piano accompaniment for Filippo's song. The right hand plays a rapid sixteenth-note figure. The left hand has a whole rest in the first measure, then enters with a half-note accompaniment. A *p* (piano) marking is present in the first measure of the right hand.

F

ha, per me non ha! Io la ri-ve-doan.

espress.

F

- cor contemplar triste in vol - to il mio crin bianco il dì che qui di Francia

F

ven - ne.

F

No, amor per me non ha! A - mor per me non ha!... Ove

pp *rall.* *dim. e rall.* *lento*

B (ritornando in sè)

F

son?... Quei doppièr presso a fi - nir!... L'aurora imbianca il mio ve-

6

F

- ron... già spunta il dì! Pas-sar veggio mie i giorni

PIÙ ANIMATO

PIÙ ANIMATO

F

len - ti! il sonno, o Dio, spari da' miei occhi lan - guen - - - ti.

a piacere

allarg.

col canto

lungo silenzio

AND^{te} MOSSO CANTABILE ♩ = 56

F

Dor - mi - rò sol nel manto mio re - gal, quan - do la

AND^{te} MOSSO CANTABILE ♩ = 56

p

p

F

mia giornata è giunta a se - ra, dor - mi - rò sol sot - to la vòl - ta

F

ne - ra, dor - mirò sotto la vòl - ta ne - ra, là nell'a_vello dell'Escuri -

p *pp* *dim.* *secondando*

F

- al. Se il serto regal a me

D *p* *f*

F

des - se il po - ter..... di leg - gere nei cor, che Dio può

F

pp *stringendo*

sol..... può sol veder!..... Ah! se il sertoregal

p ed animato

F

ff

a me desse il po_ter di leg - - - ge-re nei

F

I. TEMPO

cor, che Dio sol può ve - der!... Se dorme il

p *I. TEMPO*

F

pp

pren-ce, ve - glia il tradi - to - re; il ser - to per - de il

p

F

re, il con - sor - te l'o - no - re!

a tempo
cantabile

F

Dor - mi - rò sol nel manto mio re - gal, quan - do la

dim. e rall. *p* *a tempo*

F

mia giorna - ta è giunta a se - ra, dor - mi - rò sol sot - to la vòl - ta

F

ne - ra, dor - mi - rò sotto la vòl - ta ne - ra, là nell'avello dell'Escuri -

dim. *p* *pp* *secondando*

F *al.* Ah! se il serto regal.....

E *mf*

F a me desse il po-ter di leg-ge-re nei cor!.....

f

lungo silenzio

p Ella giammai mi a-mò! no! quel cor chiuso m'è, a-mor per me non

pp

f

F ha, a-mor per me non ha!

dim. *rall.*

6

SCENA

FILIPPO E IL GRANDE INQUISITORE

(Il Grande Inquisitore, vegliando di novant'anni e cieco, entra sostenuto da due frati domenicani)

IL CONTE DI LERMA

LARGO ♩ = 56

Il Grand'Inquisi - tor!

♩ = 56

LARGO

pp legato

FILIPPO

L'INQUISITORE

Sì; vi feci chiamar, mio

Son io dinanzi al Re?...

*pp
dim.*

padre! In dubbio io son.

Carlo mi colma il cor

d'u.na tristezza a..

*p**pp*

F *ma _ ra; l'Infant'è a me ri _ bel _ le, ar mossi contro il padre.*

INO.

Qual mezzo per punir scegli

F *Mezzo estrem. Che fugga... o che la scu _ re...*

I *tu? Noto mi sia!*

[A] *pp*

F *pp* *Sè il figlio a morte invio, m'assolve la tua ma _ no?*

I *Ebben? La pa _ ce dell'im _*

mf

F

I

Posso il figlio immolar al mon-do, io cri-

- pero i di vald'un ri - bel-le.

f *p*

F

I

- stian? Ma tu puoi dar-vi -

Per riscattarci Id - dio..... il suo sa-cri-fi - cò.

p cres. *f* *p*

F

I

- gor a leg-ge si se - ve-ra?...

O-vunque avrà vi - gor, se sul Calva-rio

p cres.

F
I

Lan - tu - ra, l'a - mor tacer potran - no in me? *p*

l'eb - be. Tut - to tacer do -

B *f* *pp*

F
I

Sta ben!

-vrà per e - sal - tar la fè.

pp

INO.

Non vuol il Re su d'altro inter - rogar -

FIL.

No -

- mi? Al - lor son io ch'a voi par - lè - rò, Si - re.

p *pp*

ALL.^o MODERATO ♩ = 96

INQ.

Nell'i-spano suol mai l'e - resia domi-nò, ma v'ha chi vuol mi -

ALL.^o MODERATO ♩ = 96

p

- nar l'e - difi - zio di - vin. Lami-coegliè del Re, il suo fedel com -

f

- pa-gno, il dèmon tenta - tor che lo spinge a rovi - - na. Di Carlo il tradi -

p

- men - to, che giunse a tir - ri - tar, in pa - ragon del suo futi-le gio - co ap -

p

poco riten.

I - par. Ed io,..... l'Inqui-si - tor, io che le-vai so-

pp poco riten.

I - ven-te sopra or - de vil' di rei la ma - no mia pos-

I - sen - te, pei grandi di quag-giù, scordan-do la mia

ff

I fè, tranquilli lascio andar..... ungran ri-bel - - - le... e il

ff

FIL. 1.^o TEMPO

Per traver - sar i di do - lenti in cui vi - viamo nella mia Cor - te in -

Re.

pp 1.^o TEMPO

- van cer - cat'ho quel che b - ramo. Un uo - mo! Un cor le - al ... Io lo tro -

INQ. - vai!

Perchè un uo - mo? Perchè al - lor il no - me hai tu di

p *col canto* *p*

Non più, fra -

Re, Si - - re, s'al - cun v'ha pa - ri a te?

ALL.^o AGITATO MOSSO ♩ = 132

F
_te! *pp*

I
[E] Le i-dee dei no-va - tor in te son pe-ne - trate!

ALL.^o AGITATO MOSSO ♩ = 132

pp

I
In-frange-re tu vuoi con la tua de-bol man

p

I
il san-to giogo e-steso sovra l'orbe ro-man!...

p *f* *pp*

pp *soffovore*

I
Ri - tor-na al tuo do-ver; la Chiesa all'uom che

I

spe - ra, a chi si pen - te, puote offrir la venia inte - ra:

FIL.

ppp No, giammai! *ff*

a te chie - do il Si - gnor di Posa. **F** O

ff $\text{♩} = 152$ UN POCO PIÙ ANIMATO

I

Re, se non fos - s'io con te nel regio o - stel oggi

I

stesso, lo giu - ro a Dio, doman sa - re - sti presso il

1

Gran - de Inqui - si - tor al tri - bu - nal su - pre - - -

ff

FIL.

Frate! troppo sof - frii il tuo parlar cru - del!

mo. Per -

ff

1

- chè e - vocar al - lor l'ombra di Sa - mu - el?

C

$\text{♩} = 120$
UN POCO PIÙ RITENUTO

con forza

Da - to ho finor due Re - gi al re - - gno tuo pos -

ff

1

sen - - - - - te!... L'opra di tan - ti di tu vuoi strugger, de -

1

- men - - - - - te!

1

Per ch  mi trovo io qui? Che vuol il Re da

FIL. 1.^o TEMPO

(per uscire) Mio pa - dre, chetra

me? 1.^o TEMPO

F
noi la pace alberghi an.cor. Obbliar tu
(allontanandosi sempre)

I
La pa - ce?

F
dêi quel ch'è pas.sa - to. Dunque il
(sulla porta per uscire)

I
For - - - se!

F
tro - no piegar do_vrà sempre all'al - ta - re!

pp

SCENA E QUARTETTO

ELISABETTA, EBOLI, RODRIGO E FILIPPO

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

$\text{♩} = 108$
ALL.^o AGITATO

Piano introduction for the scene. The music is in D major and 2/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with many beamed sixteenth notes, marked *ff*. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes and rests.

Piano introduction for the scene. The music is in D major and 2/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with many beamed sixteenth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes and rests.

ELISABETTA (entra, e si getta ai piedi del Re)

Musical score for Elisabetta's entrance. The music is in D major and 2/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with many beamed sixteenth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes and rests. A box labeled 'A' is placed above the treble staff.

[A] Giusti - zia, giusti - zia, Si-re! Giu -

Musical score for Elisabetta's entrance. The music is in D major and 2/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with many beamed sixteenth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes and rests. A box labeled 'A' is placed above the treble staff.

EL. - stizia, giu - stizia! Ho fè nel-la leal - tà del

FL. 

B Re. Son nel - la Cor - te tua..... cru - del - men - te trat -

EL. 

- ta - ta e da..... nemi - ci o - scu - - ri, in - co - gni - ti ol - trag -

EL. 

C - gia - ta. Lo scrigno ov'io chiu - dea,

EL. 

Si - re, tutt'un te - sor,..... i gio - iel - li... altri og -

EL. D

- get - ti a me più ca - - ri an - cor... l'hanno ra - pi - to a

EL. *f*

me! l'hanno ra - pi - to a me!..... Giu - sti - zia, giu -

EL. *f*

- sti - zia! la re - cla - mo da Vostra Ma - e - stà.

FILIPPO (Il Re si alza lentamente, prende un cofanetto dal tavolo e lo presenta alla Regina)

Quello che voi cer -

EL. E Ciel!

F - ca - te, ec - co - lo! A voi d'aprir - lo

(La Regina rifiuta d'un cenno)

(infrangendo il cofanetto)

piaccia.

Ebben, io l'a_pri - rò!

ELI.

(tra sè)

(Ah! mi sento morir!)

Il ri-trat-to di Carlo!

G MODERATO $\text{♩} = 104$

Non trova-te pa-rola?

Il ri-trat-to di Carlo!

MODERATO $\text{♩} = 104$ *p*

ELI.

Sì!

Sì!

Fra i vo-stri gio-iel?

EL. *MOD.^{to} ♩ = 80*

F

Io l'o-so! sì! Ben lo sa-

Che! confes-sar l'o-sa-te a me? *MOD.^{to} ♩ = 80*

[H]

EL. *Cantabile*

-pete, un di pro-mes-sa al figlio vo-stro fu la mia man! or v'appar-

EL. *PIÙ ANIMATO*

-ten-go a Di-o som-mes-sa, ma im-maco-la-ta qual giglio

pp PIÙ ANIMATO

EL. *PIÙ MOSSO ♩ = 112*

son!..... Ed o-rasi so-spetta l'onor d'Eli-sa-betta!.. si du-bi-ta di

PIÙ MOSSO ♩ = 112

[f]

EL.

me... e chi m'ol-trag-gia è il Re!

ff

FIL. *UN POCO MENO MOSSO*

Ar-di-ta trop-po voi favel-la-te! me de-bo-le cre-

UN POCO MENO MOSSO

pp

-de-te e sfidarmi sem-brate; la de-bolezza in me può diventar fu-

crps.

string.

ELI.

Il mio fal-lir qual

-ror. Trema-te al-lor per-voi, per me!

mf *dim.* *♩ = 126*

è?

con forza

Spergiu-ra! se tanta in-fa-mia colmò la mi-

mf

F

- su - ra, M se fui da

ff *mf*

F

voi,..... sefuitradi - - - to,

ff

F

N io lo giu - ro, lo giuro innanzial ciel, il san-gue ver - - se -

mf

ELI.

Pietà mi fa-te... *a piacere*

- rò! Ah! la pie-tà d'a-dul-te-ra con -

dim. col canto

ALLEGRO ♩ = 132
(cade svenuta)

EL. Ah! (aprendo le porte dal fondo)

F - sor - te! Soccorso alla Re -

ff ALLEGRO ♩ = 132

F - gi - - na!

EBOLI (spaventata al veder la Regina svenuta)

(Ciel! che mai

ff *mf dim.*

fe - ci! Ahi - mè!)

p

RODRIGO (a Filippo)

Q Si - - re! sogget - ta è a voi la me -

pp

R - tà del - la ter - - ra: sa - - re - ste

cres.

R dun - que intan - to va - - - sto im - per il sol

pp

R cui non v'è da - to il co - man - dar?

mf *ff*

FIL. *LARGO* ♩=58 (tra sè)

[R] *LARGO* ♩=58 (Ah! sii ma - le - detto, so - spet - to fa -

F - ta - le, o - pera d'un de - mon, d'un demòn in - fer -

EBOLI (tra sè) *parlante a mezzavoce*

(La perdei!..., la perdei!... Oh rimor - so fa - ta - le! Commettea,

F - nal! *parlante a mezzavoce* No!

EB. *commettea* un delitto infer - nal! la perdei! la per -

F no! non macchiò la fègiu - rata... la sua fiera zia il dice a me!)

EB. *- dei!*
 ROD. (tra sè) *S* (Omai d'oprar suonata è l'o-ra, folgor or-renda in ciel bril-
 - lò, o-mai d'oprar suonata è l'o-ra, folgor or-ren - da in ciel bril-
 EBOLI *p* (La per - dei! ri - mor - so fa -
 R *- lò! Che per la Spa - gna un uomo muora... lieto avve-nir le la-sce-*
 FIL. *p* (A me in - - fe - -

ER. *ta - le! La per - dei!*

R. *- rò, che per la Spagna un uom mora, lie - to av - ve - nir le la - sce -*

F. *- del co - stei non fu!*

ER. *Ah!..... la tradia..... io tradia..... quel no - bi - le*

R. *- rò! o mai d'oprar, o mai d'o -*

F. *No!..... non macchiò..... la fè..... giu - ra - ta, a me infe -*

[T]

ELI. (rinvenendo)

Che avven-ne? O

cor! oh dolor! oh!..... do-lor!

-prar suonata è l'o - - - ra!)

-de - le infe-dele non fu!)

ciell! in pian-to e duo - - - lo

EL. EBOLI O - gnun, o ma - dre, m'ab - bando-nò. Io

Oh do - lor!)

pp

FL. *son stra-nie-ra in que - - sto suol!*

FL. *più sul - la ter - - ra spe - me non*
 EBOLI *(Ri - mor - - so, rimor - so fa -*

FL. *ho!*
 EB. *- tal! la tradia! i o tradia quel no - bi - le*
 ROD. *(O mai d'oprar suonata è l'ora, folgor orrenda in ciel bril -*
 FIL. *(No non macchiò la fè giu - ra - ta, a me in fe -*

ppp leggero

FL. *Ah!..... so-la, stra-*
dolciss. 3 3 3 3

EB. *core! io ne morrò, dal dolor mor-rò! io tradia quel no-bi-le*

R. *-lò, inciel, inciel..... bril-lò!*

F. *-de-le..... infe-dele non fu!*

[V]

FL. *-nie-ra in que-sto suo-lo, ah!..... più sul-la*

EB. *co-re, oh! do-lor! oh! do-lor! io la tra-di-va! ah! ne mor-*

R. *e che.... per la.... Spagna unuo-mo mora...*

F. *No! non mac-chiò*

FL. ter - ra spe - menon ho, ognun, ahimè! o.ma - dre

EB. - rò! io la tradia! Ah!..... ne mor-rò, la per - dei,..... la

R. lie-to av-ve - nir le la - sce-rò! che

F. la fè giu - ra - ta! a me in - fe -

FL. mi-a, ognun quaggiù m'abban - do - nò, più spe - me o -

EB. tra - dia! oh! ri-mor-so fa - ta - le! io tra-dia quel no-bi-le

R. per la Spa - gna un uo - mo mora, io lie - ti di le la - sce -

F. - del co - ste - i non fu!

EL. *3* *dim.* *dolciss.* *dim.* *3* *allarg.*
 - mai ah! che in ciel, in ciel non
 EB. *3* *f* *3* *allarg.*
 co-re! oh! do-lor! oh ri-mor - so! io ne mor-
 R. *f* *3* *3* *3*
 - rò, *3* io lie - ti di, io lie - ti di le la - sce -
 F. *f* *3* *3* *allarg.* *3*
 a me non fu, non fu, in - fe - del, ah! no! a me non

EL. *a tempo* *f* *3*
 ho! *3* spe - me ho
 EB. *3* *3* *3* *3* *3*
 - rò! oh! ri-morso fa - tal! oh! ri-morso fa - tal!
 R. *f* *3*
 - rò! Ch'un uo - mo
 F. *f* *3* *3* *3* *3*
 fu! Ah sia ma - le - detto il sospet - to, il de -
Z *a tempo* *mf* *ff*

dolciss. *pp*

EL. sol..... speme ho sol..... ho.... sol nel ciel!

EB. *pp* se più perdon non a vrò in ter - ra, o in ciel!

R. *pp* mo - ra, lie - ti di a lei legar sa - prò!

F. *p* - mone, il ri - o de - mon!

ppp

(Il Re esce dopo breve esitazione. Rodrigo lo segue con gesto risoluto. Eboli resta sola con la Regina)

mf

Y

EBOLI

(gettandosi ai piedi d' Elisabetta)

Pie -

p

SCENA

ELISABETTA ED EBOLI

ARIA

EBOLI

EBOLI

ALL.^o AGITATO $\text{♩} = 100$

- tà! Pietà! per-

$\text{♩} = 100$

ALL.^o AGITATO

ff

ELISABETTA

Al mio piè! Voi!.. Qual

ER. - don!..per la rea che si pen - te.

p *f* *p*

EL. colpa?

ER. Ah'muc_cide il ri_morso! Tortu_ra - to è il mio

p

A

cor. An - - gel del ciel, Re - gi - - na augusta e

pi - a, sap-pia - - - te a qual de - món l'in -

B *Recit.*

- fer - no vi..... dà in preda! Quello scrigno... son io che l'invo -

Presto

Voi! *Recit.* Voi!

- lai. Si, son io, son io che v'accu - sa - i!

Presto *col canto* *Presto*

E.BOLI

C

Sì... L'amor, il fu-ror... l'odio che avea per voi...

la ge-lo-sia.... cru-

F.B.

-del che strazia-vami il cor contro voi m'ec-ci - tar!

Io Carlo a -

ELI.

Voi l'a-maste!.. Sor-gete!

E.B.

-mava! E Car-lo m'ha sprezzata!

No!

E.L.

Ancor!

E.B.

no! pie-tà di me! un'al-tra col-pa!

EBOLI *MODERATO* ♩ = 92

pp

D *MODERATO* ♩ = 92

Pietà! pie-

EB. *ff*

- tà! Il Re... non impre_cate a

pppp

EB. *ppp*

me! sì! se_dotta! per _duta!.. l'er_

EB. *pp*

_ror che v'impu - tai... io... io stessa... a _vea... com_

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 112

EB.

- messo!

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 112

*ff**ppp sempre p*

ELI.

Rende-temi la cro-ce!

ppp

EL.

La Corte vi con-vien lasciar col di no-vel-lo!

pppppp

(esce)

(Eboli si rialza)

EL.

Fra l'esiglio ed il vel sceglier po-trete!

ppp

ALLEGRO

EBOLI (con disperazione)

F Ah! più non ve - drò ah più mai non vedrò la Re-

ff ALLEGRO

ALL.^o GIUSTO ♩ = 84

EB. - gi na!

ALL.^o GIUSTO ♩ = 84

f *ff*

EB. O don fa - ta - le, o don cru - del che in suo fu -

p

EB. - ror mi fe - ce il cie - lo! Tu che ci fa - i sì va - ne, al -

p

EB. *terre, ti male - di - co, ti male - di - co, o mia bel -*

EB. *PIÙ MOSSO* ♩ = 126

G - tà. Versar, ver - sar sol pos - so il pian - to, speme non

PIÙ MOSSO ♩ = 126

p

EB. 

EB. 

EB. *- di - co, ti male - di - co, o mi a bel - tà, ah! ti ma le - dico, o mi a bel -*

EB. *- tà.*

EB. *MOLTO MENO ♩ = 84*
1 cantabile *O..... mia Re - gi - na, io t'im - mo - la - i al..... fol - le er -*

MOLTO MENO ♩ = 84

EB. *- ror..... di..... que - sto cor. So - lo in un chio - stro al... mondo or -*

EB. *f* *pp* *J*

_ ma - i do - vrò ce - lar il mio do - lor! Ohi - mè! Ohi -

EB. *pp*

_ mè! O mia Re - gi - na, so - lo in un chio - stro

EB. *string.* *cres.*

al.... mondo o - ma - i do - vrò.. ce - lar..... il mio... do - lo - re!

EB. *largamente* *col canto*

Ah!..... solo in un chio - stro al mon - do o - mai..... dovrò ce - lar.... il mi - o do -

ALL.^o PIÙ MOSSO ♩ = 152

EB. *- lor!*

L ALL.^o PIÙ MOSSO ♩ = 152

mf

EB. *Oh ciel! E Carlo? a morte do...*

f

p

EB. *- mani... gran Dio! a morte andar ve-drò!*

cres.

EB. *lunga Ah!.... un dì mi resta, la spe-mem'ar-ri-de,*

f

col canto

ff con slancio

EB. *M* 8 sia be-ne-det - - - to il ciel, benedet-to il

Нар *ff*

EB. ciel! Lo sal-ve-rò!... Un di mi resta, un di mi

rest, ah si - - a benedet - to il ciel!

cres.

EB. (esce precipitosa)

..... Lo sal - ve - rò!..